

# LYONORM HUM N

Kat. č.	Název balení	Obsah balení
BLT00070	LYO HUM N	10 x 5 ml



IVD

## Charakteristika

Kontrolní sérum LYONORM HUM N je lyofilizované kontrolní sérum založené na humánním séru s koncentracemi a katalytickými koncentracemi analytů v normálním až mírně zvýšeném rozsahu.

## Použití

Kontrolní sérum LYONORM HUM N je určeno pro kontrolu přesnosti a správnosti jak manuálních, tak automatizovaných postupů.

## Hodnoty a rozsahy

Na atestu, jehož číslo šarže musí souhlasit s číslem šarže na lahvíčkách kontrolního séra, jsou uvedeny koncentrace (katalytické koncentrace) jednotlivých analytů, vyjádřené jako medián ze dvojic stanovení v nejméně 6 laboratorích po dobu nejméně pěti po sobě následujících dnů. Povolené rozmezí je určeno jako hodnota atestu  $\pm$  tři směrodatné odchylky, přičemž směrodatné odchylky představují odhad získaný z dřívějších atestačních cyklů. U některých analytů jsou hodnoty koncentrace stanovené na specializovaných pracovištích definitivními metodami odpovídající doporučením IFCC.

## Rekonstituce lyofilizátu

Lahvička s lyofilizátem se opatrně otevře tak, aby nedošlo ke ztrátě lyofilizátu. Do lahvičky se odměří přesně 5,00 ml redestilované vody. Lahvička se znovu důkladně uzavře, obsah se promíchá kruhovým pohybem a nechá se stát 30 min při teplotě (+15 až +25) °C. Během této doby se několikrát opatrně promíchá tak, aby nedošlo ke vzniku pěny. Po 30 min je homogenní roztok kontrolního séra připraven k použití. Jen pro stanovení alkalické fosfatasy je nutné počkat dalších 30 minut. S rekonstituovaným kontrolním sérem je nutno zacházet jako s nativní krví nebo sérem.

## Skladování a stabilita

Při skladování na tmavém místě je LYONORM HUM N stabilní v lyofilizované formě do doby expirace uvedené na obalu při (+2 až +8) °C.

Expirační doba pro lyofilizované kontrolní sérum je uvedena na každé lahvičce. Rekonstituované kontrolní sérum je stabilní nejméně (až na níže uvedené výjimky):

12 hodin při (+15 až +25) °C

5 dní při (+2 až +8) °C

1 měsíc při (-25 až -15) °C, jednou zamražené sérum

Stabilita celkového bilirubinu v rekonstituovaném kontrolním séru je (skladováno ve tmě, chráněno před světlem):

8 hodin při (+15 až +25) °C

24 hodin při (+2 až +8) °C

2 týdny při (-25 až -15) °C, jednou zamražené sérum

Stabilita přímého bilirubinu v rekonstituovaném kontrolním séru je (skladováno ve tmě, chráněno před světlem):

4 hodiny při (+15 až +25) °C

8 hodin při (+2 až +8) °C

2 týdny při (-25 až -15) °C, jednou zamražené sérum

Stabilita kyselých a prostatických kyselých fosfatasy v rekonstituovaném kontrolním séru je (skladováno ve tmě, chráněno před světlem):

4 hodiny při (+15 až +25) °C

24 hodin při (+2 až +8) °C

2 týdny při (-25 až -15) °C, jednou zamražené sérum

## Poznámka

Případně zelené zbarvení rekonstituovaného kontrolního séra nemá vliv na reprodukovatelnost atestovaných hodnot.

## Literatura

Richtlinien der Bundesärztekammer, Deutsches Ärzteblatt 85, B 519 (1988)

Morgenthaler, J. J., Transfusion 27, 369 (1987)

## Bezpečnostní příloha

Určeno pro *in vitro* diagnostické použití oprávněnou a odborně způsobilou osobou. Činidla soupravy obsahují biologický materiál a jsou potenciálně infekční.

Pro přípravu kontrolního séra bylo použito výhradně séra dárců, u kterých nebyly prokázány protilátky proti HIV (human immunodeficiency virus, který je známý také jako HTLV III/LAV), HCV (Hepatitis C Virus) a HB<sub>s</sub>Ag. Pro zabezpečení minimalizace rizika infekce virem HIV byla užitá lidská séra podrobena dalším zkoumáním speciálními postupy. Testování HIV protilátek v séru nebo v plasmě, stejně jako produktů z nich vyrobených, je však málo spolehlivé.

Vzhledem k tomu, že riziko infekce nemůže být vyloučeno, je třeba s výrobkem zacházet jako s nativními vzorky pacientů.

Při práci je nutné dodržovat zásady osobní hygieny, nejíst, nepít, nekouřit a používat osobní ochranné prostředky. Po skončení práce je třeba pokožku rukou umýt teplou vodou a mýdlem.

Při eventuelním rozbití lahviček je nutno znečištěné místo desinfikovat Persterilem nebo Chloraminem.

## Likvidace odpadů

Na soupravu je nutné pohlížet jako na potenciálně infekční a případné zbytky činidla likvidovat podle vlastních interních předpisů jako nebezpečný odpad v souladu se Zákonem o odpadech.

Papírové obaly se předávají do sběru k recyklaci, případně do komunálního odpadu.

Datum poslední revize: 30. 7. 2015

## SYMBOLY POUŽITÉ NA ETIKETÁCH

Katalogové číslo  
Katalogové číslo

Výrobce  
Výrobca

Čtěte návod k použití  
Čítajte návod k použití

Číslo šarže

CE Mark -  
vyhovuje směrnicí 98/79/EC  
vyhovuje směrnicí 98/79/EC

Teplota skladování  
Teplota skladovania

Datum expirace  
Dátum expirácie

In vitro Diagnostikum

Obsah

Erba Lachema s.r.o., Karásek 1d, 621 00 Brno, CZ  
e-mail: diagnostics@erbalachema.com, www.erbalachema.com

# LYONORM HUM N

Kat. č.	Název balenia	Obsah balenia
BLT00070	LYO HUM N	10 x 5 ml



IVD

## Charakteristika

Kontrolné sérum LYONORM HUM N je lyofilizované kontrolné sérum založené na humánnom sére s koncentraciami a katalytickými koncentraciami analytov v normálnom až mierne zvýšenom rozsahu.

## Použitie

Kontrolné sérum LYONORM HUM N je určené pre kontrolu presnosti a správnosti ako manuálnych, tak aj automatizovaných postupov.

## Hodnoty a rozsahy

Na ateste, ktorého číslo šarže musí súhlasiť s číslom šarže na fľaštičkách kontrolného séra, sú uvedené koncentrácie (katalytické koncentrácie) jednotlivých analytov, vyjadrené ako medián z dvojíc určení v najmenej 6 laboratóriách v priebehu najmenej piatich po sebe nasledujúcich dní. Povolené rozmedzie je určené ako hodnota atestu  $\pm$  tri smerodatné odchylky, pričom smerodatné odchylky predstavujú odhad získaný z predošlých atestačných cyklov. U niektorých analytov sú hodnoty koncentrácie stanovené na špecializovaných pracoviskách definitívnymi metódami, ktoré zodpovedajú doporučeniam IFCC.

## Rekonštitúcia lyofilizátu

Fľaštička s lyofilizátom sa opatrne otvorí tak, aby nedošlo k strate lyofilizátu. Do fľaštičky sa odmeria presne 5,00 ml redestilovanej vody. Fľaštička sa znovu dôkladne uzavrie, obsah sa premieša kruhovým pohybom a nechá sa stáť 30 min pri teplote (+15 až +25) °C. V priebehu tejto doby sa niekoľkokrát opatrne premieša tak, aby nedošlo k vzniku peny. Po 30 min je homogénny roztok kontrolného séra pripravený na použitie. Len pre stanovenie alkalickej fosfatasy je nutné počkať ďalších 30 minút. S rekonštituovaným kontrolným sérom je nutné zaobchádzať ako s natívnou krvou alebo sérom.

## Skladovanie a stabilita

Pri skladovaní na tmavom mieste je LYONORM HUM N stabilný v lyofilizovanej forme do doby expirácie uvedenej na obale pri (+2 až +8) °C.

Expiračná doba pre lyofilizované kontrolné sérum je uvedená na každej fľaštičke. Rekonštituované kontrolné sérum je stabilné najmenej (až na nižšie uvedené výnimky):

12 hodín pri (+15 až +25) °C

5 dní pri (+2 až +8) °C

1 mesiac pri (-25 až -15) °C, len raz zmrazené sérum

Stabilita celkového bilirubínu v rekonštituovanom kontrolnom sére je (uchovávané v tme, chránené pred svetlom):

8 hodín pri (+15 až +25) °C

24 hodín pri (+2 až +8) °C

2 týždne pri (-25 až -15) °C, len raz zmrazené sérum

Stabilita priameho bilirubínu v rekonštituovanom kontrolnom sére je (uchovávané v tme, chránené pred svetlom):

4 hodiny pri (+15 až +25) °C

8 hodín pri (+2 až +8) °C

2 týždne pri (-25 až -15) °C, len raz zmrazené sérum

Stabilita kyselých a prostatických kyselých fosfatázy v rekonštituovanom kontrolnom sére je (uchovávané v tme, chránené pred svetlom):

4 hodiny pri (+15 až +25) °C

24 hodín pri (+2 až +8) °C

2 týždne pri (-25 až -15) °C, len raz zmrazené sérum

## Poznámka

Případně zelené zafarbenie rekonštituovaného kontrolného séra nemá vplyv na reprodukovateľnosť atestovaných hodnôt.

## Literatúra

Richtlinien der Bundesärztekammer, Deutsches Ärzteblatt 85, B 519 (1988)

Morgenthaler, J. J., Transfusion 27, 369 (1987)

## Bezpečnostná príloha

Určené pre *in vitro* diagnostické použitie oprávněnou a profesionálne vyškolenou osobou. Činidlá súpravy obsahujú biologický materiál a sú potenciálne infekčné.

Na prípravu kontrolného séra boli použité výhradne séra darcov, u ktorých neboli preukázané protilátky proti HIV (human immunodeficiency virus, ktorý je známy takisto ako HTLV III/LAV), HCV (Hepatitis C virus) a HB<sub>s</sub>Ag. Pre zabezpečenie minimalizácie rizika infekcie vírusom HIV boli použité ľudské séra podrobené ďalším skúšaniam špeciálnymi postupmi. Testovanie HIV protilátok v sére alebo v plazme, rovnako ako produktov z nich vyrobených, je však málo spoľahlivé.

Vzhľadom k tomu, že riziko infekcie nemôže byť vylúčené, je treba s výrobkom zaobchádzať ako s natívnymi vzorkami pacientov.

Pri práci je nutné bezpodmienečne dodržiavať zásady osobnej hygieny, nejíst, nepít, nefajčiť, používať osobné ochranné prostriedky. Po skončení práce je treba pokožku rúk umyť teplou vodou a mýdlom.

Pri eventuelnom rozbití fľaštičiek je nutné znečistené miesto dezinfikovať Persterilom alebo Chloraminom.

## Likvidácia odpadov

Na súpravu je nutno pozerať ako na potenciálne infekčnú a prípadné zvyšky činidla likvidovať podľa vlastných interných predpisov v súlade s národnou legislatívou. Papierové obaly dajte do zberu k recyklácii, prípadne do komunálneho odpadu.

Datum poslednej revízie: 30. 7. 2015

# LYONORM HUM N

Cat. No.	Pack Name	Packaging (Content)
BLT00070	LYO HUM N	10 x 5 ml



IVD

## Characteristics

LYONORM HUM N is a lyophilized control serum based on human matrix with constituent concentrations in the normal or slightly increased range.

## Use

Control serum LYONORM HUM N is intended for control of accuracy and precision. It is suitable for control of manual or automated procedures.

## Analyte values and range

The lot number on the bottle must match with the number given in the certificate of analysis. The certificate of analysis gives the concentrations (or catalytic concentrations) of individual constituents. The values are calculated as a median of duplicated determinations performed in at least 6 laboratories on at least 5 separate days. The control range given is equivalent to the value  $\pm$  thrice the standard deviation. The standard deviation is given as the estimation calculated from the former cycles. With several analytes, there are given their concentrations determined at specialized laboratories by definitive methods according to the IFCC recommendations.

## Reconstitution of lyophilizate

Open a bottle very carefully avoiding any loss of the lyophilized material. Add exactly 5.00 ml of redistilled water. Close the bottle carefully, swirl gently and let stand for 30 min at (+15 to +25) $^{\circ}$ C. In this time invert the bottle several times until the solution is homogenous (do not shake, avoid the formation of the foam). Control serum can be used 30 min after its reconstitution. Only for Alkaline Phosphatase determination wait for another 30 min.

The reconstituted control serum is to be treated like the serum or blood specimen.

## Stability and storage

When stored at a dark place, the LYONORM HUM N is stable in the lyophilized form at temperature of (+2 to +8) $^{\circ}$ C till the date of expiration stated on the vial. The expiry date for the lyophilised control serum is given on each vial.

The reconstituted control serum is stable for at least (see below exceptions):

- 12 hours at (+15 to +25) $^{\circ}$ C
- 5 days at (+2 to +8) $^{\circ}$ C
- 1 month at (-25 to -15) $^{\circ}$ C, when frozen once

Stability of total bilirubin in reconstituted control serum (stored at the dark, protected from light)

- 8 hours at (+15 to +25) $^{\circ}$ C
- 24 hours at (+2 to +8) $^{\circ}$ C
- 2 weeks at (-25 to -15) $^{\circ}$ C, when frozen once

Stability of direct bilirubin in reconstituted control serum (stored at the dark, protected from light):

- 4 hours at (+15 to +25) $^{\circ}$ C
- 8 hours at (+2 to +8) $^{\circ}$ C
- 2 weeks at (-25 to -15) $^{\circ}$ C, when frozen once

Stability of acid phosphatase and prostatic acid phosphatase in reconstituted control serum (stored at the dark, protected from light):

- 4 hours at (+15 to +25) $^{\circ}$ C
- 24 hours at (+2 to +8) $^{\circ}$ C
- 2 weeks at (-25 to -15) $^{\circ}$ C, when frozen once

## Note

Slightly greenish colouring of reconstituted control serum has not any influence on reproducibility of determination.

## References

Richtlinien der Bundesärztekammer, Deutsches Ärzteblatt 85, B 519 (1988)  
Morgenthaler, J. J.: Transfusion 27, 369 (1987)

## Health protection

For *in vitro* diagnostic use. To be handled by entitled and professionally educated person.

Reagents of the set contain biological material, which is potentially infectious. This control serum has been prepared exclusively from the blood of donors tested individually and shown to be free from antibodies to HIV (human immunodeficiency virus also known as HTLV III/LAV) and HB<sub>s</sub>Ag. Testing for HIV antibodies in serum or in plasma as well as in the products of them is less reliable. Because no known method can eliminate the risk of infection the reconstituted control serum is to be treated like potentially infectious specimen.

During the work all principles of personal hygiene are to be maintained. Do not eat, drink, smoke. Use the personal protection aids. After finishing the work wash your hands with soap and warm water.

When the bottle is broken the contaminated place must be disinfected with Persteril or Chloramine.

## Waste disposal

The set should be treated as potentially infectious and the contingent rest of the reagent should be liquidated in accordance with any other local and national regulations relating to the safe handling of such materials.

Put packaging paper waste to recycling, or in municipal waste.

Date of last revision: 30. 7. 2015

## SYMBOLS USED ON LABEL/СИМВОЛЫ, ИСПОЛЗУЕМЫЕ НА ЭТИКЕТКАХ

Catalogue Number  
Номер каталога

Manufacturer  
Производитель

See Instruction for Use  
Перед использованием  
внимательно изучайте инструкцию

Lot Number  
Номер партии

CE Mark -  
Device comply with  
the Directive 98/79/EC

Знак CE -  
соответствие  
Директиве 98/79/EC

Storage Temperature  
Температура хранения

Expiry date  
Срок годности

In vitro Diagnostics  
Ин vitro диагностика

Content  
Содержание

Национальный знак  
соответствия для Украины

# ЛИОНОРМ ГУМ Н

Кат. №	Название на упаковке	Фасовка
BLT00070	ЛИО ГУМ Н	10 x 5 мл



IVD

## Характеристика

Контрольная сыворотка ЛИОНОРМ ГУМ Н изготовлена из сыворотки человека в виде лиофилизата со значениями параметров соответствующими нормальным и умеренно повышенным величинам.

## Применение

Контрольная сыворотка ЛИОНОРМ ГУМ Н предназначена для контроля правильности как ручных, так и методов выполненных на автоанализаторах.

## Величины и интервалы

На сертификате, номер которого должен быть одинаковым с номером партии на флаконах с контрольной сывороткой, приведены аттестованные средние значения концентрации (активности) отдельных аналитов которые рассчитывают по результатам определений, минимально в 6 лабораториях в течение мин. 5 последовательных дней. Интервал приведен как аттестованное среднее значение  $\pm 3$  станд. отклонения. Стандартное отклонение определяют из прежних сертификаций. У некоторых аналитов также указаны величины концентраций, определенные в специализированных лабораториях конечными методами по рекомендациям IFCC.

## Реконституирование лиофилизата

Флакон с лиофилизатом осторожно открывают, не допуская потери лиофилизата. Во флакон отмеряют точно 5.00 мл бидистиллированной воды. Флакон вновь плотно закрывают, содержимое перемешивают круговым движением и оставляют стоять при температуре (с +15 до +25) градусов 30 мин, в течение которых несколько раз осторожно перемешивают. Через 30 мин гомогенный раствор готов к анализу. Лишь сыворотки для определения активности щелочной фосфатазы следует отстаивать еще 30 мин.

С реконституированной сывороткой необходимо обращаться как с нативной сывороткой или кровью.

## Хранение и стабильность

Лиофилизированный ЛИОНОРМ ГУМ Н стабилен при хранении в темном месте при (+2 до +8) $^{\circ}$ C до даты, указанной на флаконе.

Срок годности лиофилизированной контрольной сыворотки указан на флаконе. После разведения контрольная сыворотка стабильна (кроме ниже указанных аналитов):

- 12 часов при (+15 - +25) $^{\circ}$ C
- 5 дней при (+2 - +8) $^{\circ}$ C
- 1 месяц при (-25 - -15) $^{\circ}$ C, при условии, что сыворотка замораживалась 1 раз

Стабильность общего билирубина в разведенной контрольной сыворотке (при хранении в темном, защищенном от света месте)

- 8 часов при (+15 - +25) $^{\circ}$ C
- 24 часа при (+2 - +8) $^{\circ}$ C
- 2 недели при (-25 - -15) $^{\circ}$ C, при условии, что сыворотка замораживалась 1 раз

Стабильность прямого билирубина в разведенной контрольной сыворотке (при хранении в темном, защищенном от света месте)

- 4 часа при (+15 - +25) $^{\circ}$ C
- 8 часов при (+2 - +8) $^{\circ}$ C
- 2 недели при (-25 - -15) $^{\circ}$ C, при условии, что сыворотка замораживалась 1 раз

Стабильность кислой и простатической фосфатазы в разведенной контрольной сыворотке (при хранении в темном, защищенном от света месте)

- 4 часа при (+15 - +25) $^{\circ}$ C
- 24 часа при (+2 - +8) $^{\circ}$ C
- 2 недели при (-25 - -15) $^{\circ}$ C, при условии, что сыворотка замораживалась 1 раз

## Примечание

Зеленая окраска реконституированной контрольной сыворотки не влияет на воспроизводимость аттестованных величин.

## Литература

Richtlinien der Bundesärztekammer, Deutsches Ärzteblatt 85, B 519 (1988)  
Morgenthaler, J. J.: Transfusion 27, 369 (1987)

## Меры предосторожности

Набор реагентов предназначен для *in vitro* диагностики профессионально обученным лаборантом.

Реактивы набора содержат биологический материал, который потенциально инфицирующий.

Контрольную сыворотку приготовили из сывороток тестированных на отсутствие HIV-антигена, HCV (Hepatitis C Virus), HB<sub>s</sub>-антигена.

Кроме того сыворотку человека специально тестировали на отсутствие HIV-антител. Тем не менее исключено, что в сыворотке содержится инфицирующий материал, поэтому необходимо обращаться как с пробой больного.

При работе необходимо соблюдать меры предосторожности как при работе с инфекционным материалом, запрещается есть, пить и курить, нужно употреблять личные предохранительные средства. После окончания работы необходимо вымыть руки теплой водой и мылом.

В случае разбития флакона загрязненное место необходимо дезинфицировать.

## Ликвидация мусора

Набор считает материалом, который может быть инфицирован, возможные остатки реактива подлежат уничтожению в соответствии с утвержденными внутрибольничными правилами.

Бумажную упаковку сдайте в макулатуру.

Дата проведения последнего контроля: 30. 7. 2015

**LYONORM HUM N**  
**ЛИОНОРМ ГУМ Н**

**(LYO HUM N)**

Kat.č./Cat.No./Ном.номер:

BLT00070

Skladovat při

Šarže/No./Номер серии:

xxxxxxx

Store at

(+2 - +8)°C

Expiry/Exp./Срок годности:

mm/yyyy

Хранить при

Analyt Constituent Аналит	Metoda Method Метод	Hodnota Value Оценка	Interval Range Интервал	1SD 1s	Jednotka Units Единица
---------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------

**SUBSTRÁTY / SUBSTRATES / СУБСТРАТЫ**

<b>BIL - T</b> Bilirubin celkový Bilirubin total Общий билирубин	Jendrassik - Gróf	00,0	00,0 – 00,0	0,0	µmol/l
	DCA	00,0	0,0 – 00,0	0,0	µmol/l
<b>BIL - DIR</b> Bilirubin přímý Bilirubin direct Прямый билирубин	Jendrassik - Gróf	00,0	0,0 – 0,0	0,0	µmol/l
	DCA	00,0	00,0 – 00,0	0,0	µmol/l
<b>CREAT</b> Kreatinin Creatinine Креатинин	Jaffé bez deproteinace, kalibrace kompenzující pozitivní interference Jaffé without deproteinization, calibration compensating positive interference По Jaffe без депротенирования, калибровка компенсирующая позитивные интерференции	000	000 – 000	0,0	µmol/l
	Jaffé bez deproteinace, kalibrace na sérový kalibrátor <sup>1</sup> Jaffé without deproteinization, calibration with serum calibrator <sup>1</sup> По Jaffe без депротенирования, калибровка со сывороточным калибратором <sup>1</sup>	000	000 – 000	0,0	µmol/l
	Jaffé bez deproteinace, kalibrace na vodný standard <sup>2</sup> Jaffé without deproteinization, calibration with aqueous standard <sup>2</sup> По Jaffe без депротенирования, калибровка с водным стандартом <sup>2</sup>	000	000 – 000	0,0	µmol/l
	Enzymatický Enzymatic Энзиматически	00,0	00,0 – 000,0	0,0	µmol/l
<b>GLU</b> Glukosa Glucose Глюкоза	Hexokinasa Hexokinase / GOD-PAP Гексокиназа	0,00	0,00 – 0,00	0,00	mmol/l
<b>UA</b> Kyselina močová Uric acid Мочевая кислота	Enzymatická kolorimetrická metoda Enzymatic colorimetric method (PAP) Энзиматический колориметрический метод	000	000 - 000	00	µmol/l
<b>UREA</b> Močovina Urea Уреа	Ureasa UV Urease UV Уреаза УФ	0,00	0,00 – 0,00	0,00	mmol/l

**ELEKTROLYTY / ELECTROLYTES / ЕЛЕКТРОЛИТЫ**

<b>Ca</b> Vápník Calcium Кальций	o-Kresolftalein komplexon, Arzenazo III o-Cresolphthalein complexone, Arzenazo III o-Крезолфталеин комплексон, Арзеназо III	0,00	0,00 – 0,00	0,00	mmol/l
---	---	------	-------------	------	--------

**LYONORM HUM N**  
**ЛИОНОРМ ГУМ Н**

**(LYO HUM N)**

Kat.č./Cat.No./Ном.номер:

BLT00070

Skladovat při

Šarže/No./Номер серии:

xxxxxxx

Store at

(+2 - +8)°C

Expiry/Exp./Срок годности:

mm/rrrr

Хранить при

Analyt Constituent Аналит	Metoda Method Метод	Hodnota Value Оценка	Interval Range Интервал	1SD 1s	Jednotka Units Единица
---------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------

<b>Cl</b> Chloridy Chloride Хлориды	I.S.E. (nepřímá potenciometrie / indirect potentiometry / непрямая потенциметрия)	00,0	00,0 – 00,0	0,0	mmol/l
	Thiokyanátová metoda Thiocyanate method Метод с тиоцианатом	00,0	00,0 – 00,0	0,0	mmol/l
<b>Fe</b> Železo Iron Железо	Ferrozín bez deproteinace, Ferrene S Ferrozine without deproteinization, Ferrene S С феррозином без депротенирования, Феррене С	00,0	00,0 – 00,0	0,0	µmol/l
<b>K</b> Draslík Potassium Калий	I.S.E. (nepřímá potenciometrie / indirect potentiometry / непрямая потенциметрия)	0,00	0,00 – 0,00	0,00	mmol/l
<b>Na</b> Sodík Natrium Натрий	I.S.E. (nepřímá potenciometrie / indirect potentiometry / непрямая потенциметрия)	000	000 - 000	0	mmol/l
<b>Mg</b> Hořčík Magnesium Магний	Metoda s xylidylovou modří, Kalmagit s blankem Xylidyl blue method, Calmagite method with blank Метод с ксилидиловым синим, Метод с калмагитом и бланком	0,000	0,000 – 0,000	0,000	mmol/l
<b>P</b> Anorganický fosfor Inorganic phosphorus Неорганический фосфор	Molybdát UV Molybdate UV Молибдат УФ	0,00	0,00 – 0,00	0,00	mmol/l

**LIPIDY / LIPIDS / ЛИПИДЫ**

<b>CHOL</b> Celkový cholesterol Total cholesterol Общий холестерин	CHOD – PAP (ID/MS)	0,00	0,00 – 0,00	0,00	mmol/l
<b>TG</b> Triglyceridy Triglycerides Триглицериды	enzymatický kolorimetrický test enzymatic colorimetric test / GPO-PAP энзиматический колориметрический тест	0,00	0,00 – 0,00	0,00	mmol/l

# LYONORM HUM N ЛИОНОРМ ГУМ Н

# (LYO HUM N)

Kat.č./Cat.No./Ном.номер:

BLT00070

Skladovat při

Šarže/No./Номер серии:

xxxxxxx

Store at

(+2 - +8)°C

Expiry/Exp./Срок годности:

mm/yyyy

Хранить при

Analyt Constituent Аналит	Metoda Method Метод	Hodnota Value Оценка	Interval Range Интервал	1SD 1s	Jednotka Units Единица
---------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------

## ENZYMY / ENZYMES / ЭНЗИМЫ

<b>AST</b> Aspartátaminotransferasa Aspartate aminotransferase Аспартат- аминотрансфераза	s pyridoxalfosfátem with pyridoxal phosphate с пиридоксалфосфатом	IFCC <sup>3</sup>	<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
	bez pyridoxalfosfátu without pyridoxal phosphate без пиридоксалфосфата	IFCC <sup>3</sup>	<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
<b>ALT</b> Alaninaminotransferasa Alanine aminotransferase Аланин- аминотрансфераза	s pyridoxalfosfátem with pyridoxal phosphate с пиридоксалфосфатом	IFCC <sup>3</sup>	<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
	bez pyridoxalfosfátu without pyridoxal phosphate без пиридоксалфосфата	IFCC <sup>3</sup>	<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
<b>GMT</b> γ-Glutamyltransferasa γ-Glutamyltransferase γ-Глутамилтрансфераза	liquid, standardizováno vůči liquid, standardized against жидкий, стандардизированный по	Szasz	<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
	liquid, standardizováno vůči liquid, standardized against жидкий, стандардизированный по	IFCC <sup>3</sup>	<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
<b>HBD</b> α-Hydroxybutyrát- dehydrogenasa α-Hydroxybutyrate dehydrogenase α-Гидрокси- бутиратдегидрогеназа	DGKCH <sup>4</sup> (1970)		<b>37°C</b>	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 0	µkat/l U/l
<b>LIP</b> Lipasa Lipase Липаза	enzymatický kolorimetrický test enzymatic colorimetric test энзиматический колориметрический тест		<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
<b>LD</b> Laktátdehydrogenasa Lactate dehydrogenase Лактатдегидрогеназа	DGKCH <sup>4</sup>		<b>37°C</b>	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l
	liquid IFCC <sup>3</sup>		<b>37°C</b>	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 0	µkat/l U/l
<b>ACP</b> Celková kyselá fosfatasa Total acid phosphatase Кислая фосфатаза	Substrát: 1-naftylfosfát Substrate: 1-naphthyl phosphate Субстрат: 1-нафтилфосфат		<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
<b>P-ACP</b> Prostatická fosfatasa Prostatic phosphatase Простатическая фосфатаза	Substrát: 1-naftylfosfát (inhib. vínan) Substrate: 1-naphthyl phosphate (inhib. tartrate) Субстрат: 1-нафтилфосфат (ингиб. тартрат)		<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 0,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
<b>NPP-ACP</b> Neprostatická fosfatasa Non-prostatic phosphatase Нон-простатическая фосфатаза	Substrát: 1-naftylfosfát (inhib. vínan) Substrate: 1-naphthyl phosphate (inhib. tartrate) Субстрат: 1-нафтилфосфат (ингиб. тартрат)		<b>37°C</b>	0,000 00,0	0,000 – 0,000 0,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l

# LYONORM HUM N ЛИОНОРМ ГУМ Н

# (LYO HUM N)

Kat.č./Cat.No./Ном.номер:

BLT00070

Skladovat při

Šarže/No./Номер серии:

xxxxxx

Store at

(+2 - +8)°C

Expiry/Exp./Срок годности:

mm/yyyy

Хранить при

Analyt Constituent Аналит	Metoda Method Метод	Hodnota Value Оценка	Interval Range Интервал	1SD 1s	Jednotka Units Единица
---------------------------------	---------------------------	----------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------

<b>ALP</b> Alkalická fosfatasa Alkaline phosphatase Щелочная фосфатаза	liquid DGKCH <sup>4</sup> (1994)						
	pufr: N-methyl-D-glukamin buffer: N-methyl-D-glucamine буфер: N-метил-D-глюкамин	ALP-MEG 500	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 – 000	0,00 0,0	µkat/l U/l
	pufr: N-methyl-D-glukamin buffer: N-methyl-D-glucamine буфер: N-метил-D-глюкамин	ALP 2x60	37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 – 000	0,00 0,0	µkat/l U/l
	liquid IFCC		37°C	0,00 00,0	0,00 – 0,00 00,0 – 000,0	0,00 0,0	µkat/l U/l
	New IFCC Schumann 2011		37°C	0,00 000,0	0,00 – 0,00 00,0 – 000,0	0,00 0,0	µkat/l U/l
<b>AMS</b> α-Amylase α-Amylase α-Амилаза	liquid IFCC <sup>3</sup>						
	Substrát: maltoheptaosid Substrate: maltoheptaoside Субстрат: малтогептаозид		37°C	0,00 00,0	0,00 – 0,00 00,0 – 00,0	0,00 0,0	µkat/l U/l
<b>P-AMS</b> Pankreatická α-amylasa Pancreatic α-amylase Панкреатическая α-амилаза	Substrát: maltoheptaosid Substrate: maltoheptaoside Субстрат: малтогептаозид		37°C	0,000 00,0	0,000 – 0,000 00,0 – 00,0	0,000 0,0	µkat/l U/l
<b>CHE</b> Cholinesterasa Cholinesterase Холинестераза	Substrát: butyrylthiocholin Substrate: butyrylthiocholine Субстрат: бутирилтиохолин		37°C	00,0 0000	00,0 – 000,0 0000 - 0000	0,0 000	µkat/l U/l
<b>CK</b> Kreatinkinasa Creatine kinase Креатинкиназа	IFCC <sup>3</sup> / DGKCH <sup>4</sup> (1994)		37°C	0,00 000	0,00 – 0,00 000 - 000	0,00 00	µkat/l U/l

## BÍLKOVINY / PROTEINS / ПРОТЕИНЫ

<b>TP</b> Celková bílkovina Total protein Общий белок	Biuret Biuret Биурет			00,0	00,0 – 00,0	0,0	g/l
<b>ALB</b> Albumin Albumin Альбумин	Bromkresolová zeleň Bromocresol green С бромкрезоловым зеленым	CRM 470		00,0	00,0 – 00,0	0,0	g/l
	Bromkresolová červeň Bromocresol purple С бромкрезоловым пурпурным	CRM 470		00,0	00,0 – 00,0	0,0	g/l

Vysvětlivky

<sup>1</sup> Lyonorm Kalibrátor/Lyonorm Calibrator/Лионорм Калибратор, Kat. č./Cat. No./Ном. номер: BLT00069

<sup>2</sup> Cínidlo R3 (standard)/Reagent R3 (standard)/Реагент R3 (стандарт), CREA 500 S, Kat. č./Cat. No./Ном. номер: BLT00021

<sup>3</sup> IFCC - International Federation of Clinical Chemistry

<sup>4</sup> DGKCH - Deutsche Gesellschaft für Klinische Chemie